Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 904/2010

zo 7. októbra 2010

o administratívnej spolupráci a boji proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty

(prepracované znenie)

(Ú. v. EÚ L 268, 12.10.2010, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013	L 158	1	10.6.2013

▼B

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 904/2010

zo 7. októbra 2010

o administratívnej spolupráci a boji proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty

(prepracované znenie)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

uznášajúc sa v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 1798/2003 zo 7. októbra 2003 o administratívnej spolupráci v oblasti dane z pridanej hodnoty ([3]), bolo viackrát podstatným spôsobom zmenené a doplnené. Pri príležitosti ďalších zmien a doplnení je z dôvodu prehľadnosti vhodné toto nariadenie prepracovať.

(2) Nástroje na boj proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) uvedené v nariadení (ES) č. 1798/2003 by sa mali zlepšiť a doplniť podľa záverov Rady zo 7. októbra 2008, oznámenia Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru o koordinovanej stratégii na zefektívnenie boja proti podvodom v oblasti DPH v Európskej únii a správy Komisie Rade a Európskemu parlamentu o uplatňovaní nariadenia Rady (ES) č. 1798/2003 o administratívnej spolupráci v oblasti dane z pridanej hodnoty (ďalej len „správa Komisie“). Potrebné sú aj redakčné a praktické spresnenia ustanovení nariadenia (ES) č. 1798/2003.

(3) Daňové podvody a vyhýbanie sa daňovým povinnostiam prekračujúce hranice členských štátov vedú k rozpočtovým stratám a porušovaniu zásady spravodlivého zdaňovania. Môžu tiež spôsobovať narušenie pohybu kapitálu a podmienok hospodárskej súťaže. Ovplyvňujú tak fungovanie vnútorného trhu.

([1]) Stanovisko z 5. mája 2010 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).
([2]) Stanovisko zo 17. februára 2010 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).
([3]) Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 1.

▼B

(4) Boj proti daňovým podvodom v prípade DPH si vyžaduje úzku spoluprácu medzi príslušnými orgánmi jednotlivých členských štátov, ktoré sú zodpovedné za uplatňovanie ustanovení v uvedenej oblasti.

(5) Opatrenia na harmonizáciu daní prijaté na dobudovanie vnútorného trhu by mali zahrňovať zriadenie spoločného systému na spoluprácu medzi členskými štátmi, najmä pokiaľ ide o výmenu informácií, v rámci ktorého si príslušné orgány členských štátov majú navzájom pomáhať a spolupracovať s Komisiou, aby sa zabezpečilo náležité uplatňovanie DPH na dodania tovarov a poskytovania služieb, nadobúdanie tovaru v rámci Spoločenstva a dovoz tovaru.

(6) Administratívna spolupráca by nemala viesť k nenáležitému presunu administratívneho zaťaženia medzi členskými štátmi.

(7) S cieľom vyberať splatnú daň by mali členské štáty spolupracovať, aby spoločne zabezpečili správny výmer DPH. Preto musia nielen monitorovať správne uplatňovanie dane splatnej na svojom území, ale takisto by mali poskytovať pomoc iným členským štátom v záujme zabezpečenia správneho uplatňovanie dane súvisiacej s činnosťou vykonávanou na svojom území a splatnej v ktoromkoľvek inom členskom štáte.

(8) Monitorovanie správneho uplatňovania DPH pri cezhraničných transakciách zdaniteľných v inom členskom štáte ako je ten, v ktorom je usadený dodávateľ tovaru alebo poskytovateľ služieb, závisí v mnohých prípadoch od informácií, ktoré má členský štát usadenia k dispozícii, alebo ktoré by mohol oveľa jednoduchšie získať tento členský štát. Účinný dohľad nad takýmito transakciami preto závisí na zhromažďovaní alebo schopnosti členského štátu usadenia zhromažďovať uvedené informácie.

(9) Na zavedenie systému jednotného kontaktného miesta ustanoveného smernicou Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ([1]) a na uplatnenie postupu na vrátenie dane v prípade zdaniteľných osôb, ktoré nie sú usadené v členskom štáte vrátenia dane, ustanoveného v smernici 2008/9/ES z 12. februára 2008, ktorou sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vrátenie dane z pridanej hodnoty ustanovené v smernici 2006/112/ES zdaniteľným osobám, ktoré nie sú usadené v členskom štáte vrátenia dane, ale ktoré sú usadené v inom členskom štáte ([2]), sa vyžadujú pravidlá v oblasti výmeny informácií medzi členskými štátmi a uchovávania týchto informácií.

(10) V cezhraničných situáciách je dôležité uviesť povinnosti každého členského štátu, aby bolo možné účinne monitorovať daň v členskom štáte, v ktorom je splatná.

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 44, 20.2.2008, s. 23.

▼B

(11) Na náležité fungovanie systému DPH je nevyhnutné elektronické uchovávanie a prenos určitých údajov na účely kontroly DPH. Tieto činnosti umožňujú rýchlu výmenu informácií a automatizovaný prístup k nim, čo posilňuje boj proti podvodom. To možno dosiahnuť posilnením databáz o zdaniteľných osobách v oblasti DPH a ich transakciách v rámci Spoločenstva prostredníctvom zahrnutia vymedzených informácií o zdaniteľných osobách a ich transakciách do týchto databáz.

(12) Členské štáty by mali zaviesť náležité postupy overovania, aby zabezpečili, že informácie sú aktuálne, porovnateľné a kvalitné, čím zvýšia ich spoľahlivosť. Podmienky pre výmenu elektronicky uchovávaných údajov v jednotlivých členských štátoch a automatizovaný prístup k nim by sa mali jasne vymedziť.

(13) S cieľom účinne bojovať proti podvodom je potrebné, aby sa zabezpečila výmena informácií bez predchádzajúcej žiadosti. Na uľahčenie výmeny informácií by sa mali spresniť kategórie, pre ktoré je potrebné zaviesť automatickú výmenu.

(14) Ako sa uvádza v správe Komisie, spätné informovanie je vhodným nástrojom na zabezpečenie neustáleho zlepšovania kvality vymieňaných informácií. Mal by sa preto ustanoviť rámec pre spätné informovanie.

(15) Na účinné monitorovanie DPH pri cezhraničných transakciách je potrebné, aby sa v rámci administratívnej spolupráce ustanovila možnosť súčasne vykonávaných kontrol zo strany členských štátov, ako aj možnosť prítomnosti úradníkov jedného členského štátu na území iného členského štátu.

(16) Hospodárske subjekty stále viac využívajú na potvrdenie platnosti identifikačných čísel pre DPH Internet. Systém na potvrdzovanie platnosti identifikačných čísel pre DPH by mal poskytovať hospodárskym subjektom automatické potvrdenie relevantných informácií.

(17) Na určité zdaniteľné osoby sa môžu vzťahovať špecifické povinnosti odlišné od tých, ktoré platia v členských štátoch, kde sú usadené, a to najmä pri fakturácii, a to vtedy, keď dodávajú tovar alebo poskytujú služby odberateľom usadeným na území iného členského štátu. Pre tieto zdaniteľné osoby by sa mal zaviesť mechanizmus s ľahko a rýchlo dostupnými informáciami o predmetných povinnostiach.

▼B

(18) Z nedávnej praktickej skúsenosti s uplatňovaním nariadenia (ES) č. 1798/2003 v rámci boja proti podvodom typu kolotoč vyplynulo, že v istých prípadoch je na účinný boj proti podvodom nevyhnutné zaviesť oveľa rýchlejší mechanizmus výmeny informácií, ktorý sa vzťahuje na oveľa širší záber cielenejších informácií. V súlade so závermi Rady zo 7. októbra 2008 by sa mala v rámci tohto nariadenia pre všetky členské štáty vytvoriť decentralizovaná sieť bez právnej subjektivity, ktorá sa bude volať Eurofisc, s cieľom podporovať a uľahčovať mnohostrannú a decentralizovanú spoluprácu umožňujúcu cielené a rýchle opatrenia na boj proti osobitným typom podvodov.

(19) Členské štáty spotreby nesú prvoradú zodpovednosť za zabezpečenie toho, aby neusadení dodávatelia tovaru a poskytovatelia služieb dodržiavali svoje záväzky. Na tento účel si uplatňovanie dočasnej osobitnej úpravy na elektronicky poskytované služby, ktorá je ustanovená v hlave XII kapitole 6 smernice 2006/112/ES, vyžaduje vymedzenie pravidiel týkajúcich sa poskytovania informácií a prevodu peňazí medzi členským štátom identifikácie a členským štátom spotreby.

(20) Informácie získané členským štátom od tretích krajín môžu byť pre ostatné členské štáty veľmi užitočné. Podobne ako informácie získané členským štátom od iných členských štátov môžu byť veľmi užitočné pre tretie krajiny. Mali by sa preto uviesť podmienky výmeny takýchto informácií.

(21) Vnútroštátne pravidlá týkajúce sa bankového tajomstva by nemali brániť uplatňovaniu tohto nariadenia.

(22) Toto nariadenie by nemalo mať vplyv na ostatné opatrenia prijaté na úrovni Únie, ktoré prispievajú k boju proti podvodom v oblasti DPH.

(23) V záujme účinnosti, rýchlosti a úspory nákladov je nevyhnutné, aby sa informácie oznamované na základe tohto nariadenia poskytovali podľa možnosti elektronickými prostriedkami.

(24) Vzhľadom na to, že určité žiadosti sa opakujú, ako aj vzhľadom na jazykovú rôznorodosť v rámci Únie je s cieľom umožniť rýchlejšie spracovanie žiadostí o informácie dôležité, aby sa na účely výmeny informácií rozšírilo používanie vzorových tlačív.

(25) Lehoty ustanovené v tomto nariadení na poskytovanie informácií sa majú chápať ako maximálne lehoty, ktoré sa nemajú prekračovať, pričom zásada je taká, že na to, aby bola spolupráca efektívna, by sa informácie, ktoré má už žiadaný členský štát k dispozícii, mali poskytnúť bez ďalšieho odkladu.

▼B

(26) Na účely tohto nariadenia je vhodné zvážiť obmedzenia určitých práv a povinností ustanovených smernicou 95/46/ES Európskeho parlamentu a Rady z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ([1]), aby sa zabezpečili záujmy uvedené v článku 13 ods. 1 písm. e) uvedenej smernice. Tieto obmedzenia sú nevyhnutné a primerané vzhľadom na možné straty príjmov členských štátov a na zásadný význam informácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, pre efektívnosť boja proti podvodom.

(27) Keďže opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia sú opatreniami všeobecnej pôsobnosti v zmysle článku 2 rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ([2]), mali by sa ustanoviť podľa regulačného postupu ustanoveného v článku 5 uvedeného rozhodnutia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

1. Toto nariadenie stanovuje podmienky, za ktorých majú príslušné orgány v členských štátoch zodpovedné za uplatňovanie zákonov o DPH spolupracovať navzájom medzi sebou a s Komisiou, aby zabezpečili dodržiavanie uvedených zákonov.

Na tento účel stanovuje pravidlá a postupy, ktoré umožnia príslušným orgánom členských štátov, aby spolupracovali a navzájom si vymieňali akékoľvek informácie, ktoré môžu pomôcť pri uskutočňovaní správneho výmeru DPH, kontrole riadneho uplatňovania DPH, najmä pri transakciách v rámci Spoločenstva, a boji proti podvodom súvisiacim s DPH. Konkrétne ustanovuje pravidlá a postupy, ktoré členským štátom umožňujú zhromažďovať a vymieňať si uvedené informácie elektronickými prostriedkami.

2. Týmto nariadením sa ustanovujú podmienky, za ktorých orgány uvedené v odseku 1 poskytujú pomoc pri ochrane príjmov DPH všetkých členských štátov.

3. Toto nariadenie neovplyvňuje uplatňovanie pravidiel o vzájomnej spolupráci v trestných záležitostiach v členských štátoch.

([1]) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.
([2]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

4. Toto nariadenie tiež stanovuje pravidlá a postupy pre elektronickú výmenu informácií o DPH na služby poskytované elektronicky v súlade s osobitnou úpravou ustanovenou v hlave XII kapitole 6 smernice 2006/112/ES, ako aj pre akúkoľvek následnú výmenu informácií, a pokiaľ ide o služby, na ktoré sa vzťahuje uvedená osobitná úprava, stanovuje aj pravidlá a postupy pre prevod peňazí medzi príslušnými orgánmi členských štátov.

Článok 2

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „ústredný kontaktný úrad“ je úrad, ktorý bol na základe článku 4 ods. 1 určený ako najvyšší úrad zodpovedný za kontakty s ostatnými členskými štátmi v oblasti administratívnej spolupráce;

b) „kontaktné oddelenie“ je akýkoľvek iný úrad ako ústredný kontaktný úrad, ktorý bol ako taký príslušným úradom podľa článku 4 ods. 2 určený bezprostredne si vymieňať informácie na základe tohto nariadenia;

c) „príslušný úradník“ je každý úradník, ktorý si na základe poverenia podľa článku 4 ods. 3 môže bezprostredne vymieňať informácie na základe tohto nariadenia;

d) „žiadajúci orgán“ je ústredný kontaktný úrad, kontaktné oddelenie alebo každý príslušný úradník členského štátu, ktorý žiada o pomoc za príslušný orgán;

e) „žiadaný orgán“ je ústredný kontaktný úrad, kontaktné oddelenie alebo každý príslušný úradník členského štátu, ktorý prijíma žiadosť o pomoc za príslušný orgán;

f) „transakcie v rámci Spoločenstva“ sú dodávky tovarov a služieb vo vnútri Spoločenstva;

g) „dodanie tovaru v rámci Spoločenstva“ je každé dodanie tovaru, ktoré sa musí uviesť v súhrnnom výkaze ustanovenom v článku 262 smernice 2006/112/ES;

h) „poskytovanie služieb v rámci Spoločenstva“ je každé poskytnutie služieb, ktoré sa musí uviesť v súhrnnom výkaze ustanovenom v článku 262 smernice 2006/112/ES;

i) „nadobudnutie tovaru v rámci Spoločenstva“ je získanie práva disponovať ako majiteľ hmotným hnuteľným majetkom podľa článku 20 smernice 2006/112/ES;

j) „identifikačné číslo pre DPH“ je číslo ustanovené v článkoch 214, 215 a 216 smernice 2006/112/ES;

k) „administratívne vyšetrovanie“ sú všetky kontroly, overovania a ostatné kroky prijaté členskými štátmi pri vykonávaní svojich povinností s cieľom zabezpečenia náležitého uplatňovania právnych predpisov v oblasti DPH;

▼B

l) „automatická výmena“ je systematické oznamovanie vopred určených informácií ďalšiemu členskému štátu bez predchádzajúceho požiadania;

m) „spontánna výmena“ je nesystematické oznamovanie informácií ďalšiemu členskému štátu kedykoľvek a bez predchádzajúcej žiadosti o informácie;

n) „osoba“ je:

i) fyzická osoba;

ii) právnická osoba;

iii) pokiaľ to platné právne predpisy tak ustanovujú, združenie osôb uznaných ako osoby, ktoré majú spôsobilosť vykonávať právne úkony, avšak chýba im právne postavenie právnickej osoby, alebo

iv) akýkoľvek iný právny inštitút akejkoľvek povahy a formy, s právnou subjektivitou alebo bez nej, uskutočňujúci transakcie, ktoré podliehajú DPH;

o) „automatický prístup“ je možnosť bezodkladného prístupu do elektronického systému k určitým informáciám, ktoré sa v ňom nachádzajú;

p) „elektronickými prostriedkami“ znamená používanie elektronického zariadenia na spracovanie, vrátane digitálnej kompresie, a uchovávanie údajov a používanie káblov, rádiového prenosu, optických technológií a ostatných elektromagnetických prostriedkov;

q) „sieť CCN/CSI“ je spoločná platforma založená na spoločnej komunikačnej sieti (ďalej len „CCN“) a spoločnom systémovom rozhraní (ďalej len „CSI“), ktoré vyvinula Únia na zabezpečenie všetkých prenosov elektronickými prostriedkami medzi príslušnými orgánmi v oblasti ciel a daní;

r) „súčasne vykonávaná kontrola“ je koordinovaná kontrola daňovej situácie jednej zdaniteľnej osoby alebo viacerých navzájom prepojených zdaniteľných osôb, vykonávaná aspoň dvomi zúčastnenými členskými štátmi, ktoré majú spoločné či doplňajúce sa záujmy.

2. Od 1. januára 2015 sa vymedzenia pojmov v článkoch 358, 358a a 369a smernice 2006/112/ES uplatňujú aj na účely tohto nariadenia.

Článok 3

Príslušné orgány sú orgány, v ktorých mene sa toto nariadenie má uplatňovať či už priamo, alebo prostredníctvom poverenia.

Každý členský štát informuje Komisiu do 1. decembra 2010 o svojom príslušnom orgáne na účely tohto nariadenia a následne bezodkladne informuje Komisiu o akejkoľvek zmene tohto orgánu.

▼M1

Chorvátsko informuje Komisiu do 1. júla 2013 o svojom príslušnom orgáne na účely tohto nariadenia a o následných zmenách uvedených v druhom odseku.

▼B

Komisia sprístupní členským štátom zoznam všetkých príslušných orgánov a uverejní túto informáciu v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

1. Každý členský štát určí jediný ústredný kontaktný úrad, ktorý na základe poverenia ponesie najvyššiu zodpovednosť za kontakty s ostatnými členskými štátmi v oblasti administratívnej spolupráce. Informuje o tom Komisiu a ostatné členské štáty. Ústredný kontaktný úrad môže byť tiež určený ako úrad zodpovedný za kontakty s Komisiou.

2. Príslušný orgán každého členského štátu môže určiť kontaktné oddelenia. Ústredný kontaktný úrad je zodpovedný za aktualizovanie zoznamu uvedených oddelení a jeho sprístupňovanie ústredným kontaktným úradom ostatných príslušných členských štátov.

3. Príslušný orgán každého členského štátu môže navyše na základe ním stanovených podmienok určiť príslušných úradníkov, ktorí môžu bezprostredne vymieňať informácie na základe tohto nariadenia. Pokiaľ tak urobí, môže rozsah takéhoto poverenia ohraničiť. Ústredný kontaktný úrad je zodpovedný za aktualizovanie zoznamu uvedených úradníkov a jeho sprístupňovanie ústredným kontaktným úradom ostatných dotknutých členských štátov.

4. Úradníci, ktorí si vymieňajú informácie na základe článkov 28, 29 a 30, sa v každom prípade považujú za príslušných úradníkov na tento účel v súlade s podmienkami stanovenými príslušnými orgánmi.

Článok 5

Pokiaľ kontaktné oddelenie alebo príslušný úradník posiela alebo dostane žiadosť alebo odpoveď na žiadosť o pomoc, informuje o tom ústredný kontaktný úrad svojho členského štátu na základe podmienok stanovených ústredným kontaktným orgánom.

Článok 6

Pokiaľ kontaktné oddelenie alebo príslušný úradník dostane žiadosť o pomoc, ktorá si vyžaduje kroky mimo jeho územnej alebo funkčnej právomoci, bezodkladne takúto žiadosť postúpi ústrednému kontaktnému úradu svojho členského štátu a informuje o tom žiadajúci orgán. V takomto prípade lehota ustanovená v článku 10 začína v deň po dni, kedy bola žiadosť o pomoc postúpená ústrednému kontaktnému úradu.

▼B

KAPITOLA II

VÝMENA INFORMÁCIÍ NA POŽIADANIE

ODDIEL 1

Žiadosť o informácie a o administratívne vyšetrovania

Článok 7

1. Na požiadanie žiadajúceho orgánu žiadaný orgán oznamuje informácie uvedené v článku 1 vrátane informácií týkajúcich sa jednotlivého prípadu alebo prípadov.

2. Na účely oznamovania informácií uvedeného v odseku 1 žiadaný orgán zabezpečí vykonávanie akýchkoľvek administratívnych vyšetrovaní potrebných na získanie takýchto informácií.

3. Do 31. decembra 2014 môže žiadosť uvedená v odseku 1 obsahovať odôvodnenú žiadosť o administratívne vyšetrovanie. Ak žiadaný orgán dospeje k záveru, že administratívne vyšetrovanie nie je potrebné, bezodkladne o svojich dôvodoch informuje žiadajúci orgán.

4. Od 1. januára 2015 môže byť súčasťou žiadosti uvedenej v odseku 1 odôvodnená žiadosť o konkrétne administratívne vyšetrovanie. Ak žiadaný orgán dospeje k záveru, že žiadne administratívne vyšetrovanie nie je potrebné, bezodkladne o svojich dôvodoch informuje žiadajúci orgán.

Bez ohľadu na prvý pododsek je možné odmietnuť vyšetrovania týkajúce sa súm, ktoré zdaniteľná osoba priznala v súvislosti s dodaniami tovaru alebo poskytnutiami služieb uvedenými v prílohe I, ktoré uskutočnila zdaniteľná osoba usadená v členskom štáte žiadaného orgánu a ktoré sú zdaniteľné v členskom štáte žiadajúceho orgánu, iba:

a) z dôvodov ustanovených v článku 54 ods. 1, ktoré žiadaný orgán vyhodnotil v súlade s usmerneniami na vykonávanie najlepších postupov týkajúcimi sa interakcie tohto odseku a článku 54 ods. 1, ktoré sa prijmú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2, alebo

b) z dôvodov ustanovených v článku 54 ods. 2, 3 a 4, alebo

c) z toho dôvodu, že žiadaný orgán už poskytol žiadajúcemu orgánu informácie o tej istej zdaniteľnej osobe, získané v rámci administratívneho vyšetrovania, ktoré sa uskutočnilo menej ako dva roky predtým.

Ak žiadaný orgán odmietne administratívne vyšetrovanie uvedené v druhom pododseku z dôvodov uvedených v písmene a) alebo b), napriek tomu poskytne žiadajúcemu orgánu dátumy a hodnoty všetkých príslušných dodaní tovaru a poskytnutí služieb, ktoré zdaniteľná osoba za posledné dva roky uskutočnila v členskom štáte žiadajúceho orgánu.

▼B

5. Aby bolo možné získať požadované informácie alebo vykonať požadované administratívne vyšetrovanie, žiadaný orgán alebo administratívny orgán, na ktorý sa žiadaný orgán obráti, postupuje akoby konal za seba alebo na požiadanie ďalšieho orgánu svojho vlastného členského štátu.

Článok 8

Žiadosti o informácie a o administratívne vyšetrovania podľa článku 7 sa posielajú s použitím vzorového formulára prijatého v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 okrem prípadov uvedených v článku 50 alebo okrem výnimočných prípadov, keď žiadosť obsahuje dôvody, pre ktoré žiadajúci orgán nepovažuje použitie vzorového formulára za vhodné.

Článok 9

1. Na žiadosť žiadajúceho orgánu mu žiadaný orgán oznamuje akékoľvek relevantné informácie, ktoré získa alebo má, rovnako ako aj výsledky administratívnych vyšetrovaní v podobe správ, vyhlásení a ostatných dokumentov alebo ich overených kópií alebo výpisov z nich.

2. Originály dokumentov sa poskytujú iba vtedy, ak to nie je v protiklade s platnými ustanoveniami v členskom štáte, v ktorom žiadaný orgán sídli.

ODDIEL 2

Lehota na poskytovanie informácií

Článok 10

Žiadaný orgán poskytuje informácie uvedené v článku 7 a 9 tak rýchlo, ako je to len možné, no najneskôr tri mesiace po dni prijatia žiadosti.

Pokiaľ však žiadaný orgán už uvedenú informáciu má, lehota sa znižuje maximálne na jeden mesiac.

Článok 11

V niektorých osobitných kategóriách prípadov si môžu žiadaný a žiadajúci orgán navzájom dohodnúť iné lehoty, ako sú ustanovené v článku 10.

Článok 12

Pokiaľ žiadaný orgán nie je schopný odpovedať na žiadosť v stanovenej lehote, okamžite písomne informuje žiadajúci orgán o dôvodoch, prečo tak neurobil, pričom uvedie, kedy bude pravdepodobne schopný odpovedať.

▼B

KAPITOLA III

VÝMENA INFORMÁCIÍ BEZ PREDCHÁDZAJÚCEJ ŽIADOSTI

Článok 13

1. Príslušný orgán každého členského štátu podáva informácie uvedené v článku 1 bez predchádzajúcej žiadosti príslušnému orgánu ktoréhokoľvek iného dotknutého členského štátu v týchto prípadoch:

a) pokiaľ sa zdaňovanie považuje za uskutočňované v členskom štáte určenia a informácie poskytnuté členským štátom pôvodu sú nevyhnutné pre účinnosť kontrolného systému členského štátu určenia;

b) pokiaľ má niektorý členský štát dôvody domnievať sa, že došlo alebo pravdepodobne došlo k porušeniu právnych predpisov v oblasti DPH v inom členskom štáte;

c) pokiaľ existuje riziko daňovej straty v inom členskom štáte.

2. Výmena informácií bez predchádzajúcej žiadosti je buď automatická v súlade s článkom 14, alebo spontánna v súlade s článkom 15.

3. Informácie sa postupujú prostredníctvom vzorových formulárov prijatých v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

Článok 14

1. V súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 sa stanovia:

a) presné kategórie informácií, ktoré podliehajú automatickej výmene;

b) periodicita automatickej výmeny pre každú kategóriu informácie a

c) praktické pravidlá automatickej výmeny informácií.

Členský štát sa môže zdržať účasti na automatickej výmene informácie vo vzťahu k jednej alebo viacerým kategóriám, pokiaľ by si takéto zhromažďovanie informácií na takúto výmenu vyžadovalo uloženie nových povinností osobám povinným platiť DPH, alebo by sa ňou členskému štátu spôsobilo neprimerané administratívne zaťaženie.

Výsledky automatickej výmeny informácií pre každú kategóriu zhodnotí raz za rok výbor uvedený v článku 58 ods. 1, aby sa zabezpečilo, že k tomuto druhu výmeny dochádza len vtedy, keď je najefektívnejším prostriedkom výmeny informácií.

▼B

2. Od 1. januára 2015 príslušný orgán každého členského štátu uskutočňuje najmä automatickú výmenu informácií, aby mohli členské štáty spotreby stanoviť, či zdaniteľné osoby neusadené na ich území správne priznávajú a uhrádzajú splatnú DPH z telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového a televízneho vysielania a elektronicky poskytovaných služieb, bez ohľadu na to, či tieto zdaniteľné osoby použijú osobitnú úpravu ustanovenú v hlave XII kapitole 6 oddiele 3 smernice 2006/112/ES. Členský štát usadenia informuje členský štát spotreby o všetkých nezrovnalostiach, o ktorých sa dozvie.

Článok 15

Príslušné orgány členských štátov spontánnou výmenou pošlú príslušným orgánom ostatných členských štátov informácie uvedené v článku 13 ods. 1, ktoré sa neoznámili v rámci automatickej výmeny uvedenej v článku 14, s ktorými sú oboznámené a ktoré podľa ich názoru môžu byť užitočné pre ostatné príslušné orgány.

KAPITOLA IV

SPÄTNÉ INFORMOVANIE

Článok 16

Ak príslušný orgán poskytne informácie podľa článku 7 alebo 15, môže požiadať príslušný orgán, ktorý tieto informácie prijal, aby k prijatým informáciám poskytol spätnú väzbu. V prípade takejto žiadosti príslušný orgán, ktorý prijme informáciu, poskytne bez toho, aby boli dotknuté pravidlá o daňovom tajomstve a ochrane údajov uplatniteľné v jeho členskom štáte, spätnú väzbu čo najskôr za predpokladu, že nespôsobí neprimerané administratívne zaťaženie. Praktické pravidlá sa stanovia v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

KAPITOLA V

UCHOVÁVANIE INFORMÁCIÍ A VÝMENA KONKRÉTNYCH INFORMÁCIÍ

Článok 17

1. Každý členský štát uchováva v elektronickom systéme tieto informácie:

a) informácie, ktoré zhromažďuje podľa hlavy XI kapitoly 6 smernice 2006/112/ES;

b) údaje týkajúce sa totožnosti, činnosti, právnej formy a adresy osôb, ktorým pridelil identifikačné číslo pre DPH, zhromaždené podľa článku 213 smernice 2006/112/ES, ako aj dátum pridelenia tohto čísla;

c) údaje o identifikačných číslach pre DPH, ktoré pridelil, ktoré sa stali neplatnými, ako aj dátumy, ku ktorým sa tieto čísla stali neplatnými, a

▼B

d) informácie, ktoré zhromažďuje v súlade s článkami 360, 361, 364 a 365 smernice 2006/112/ES, a od 1. januára 2015 aj informácie, ktoré zhromažďuje v súlade s článkami 369c, 369f a 369g uvedenej smernice.

2. Technické podrobnosti týkajúce sa automatických žiadostí o informácie uvedených v odseku 1 písm. b), c) a d) sa prijmú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

Článok 18

Aby bolo možné používať informácie uvedené v článku 17 v postupoch ustanovených v tomto nariadení, tieto informácie sú dostupné prinajmenšom počas piatich rokov od skončenia prvého kalendárneho roku, v ktorom sa má poskytnúť prístup k informáciám.

Článok 19

Členské štáty zabezpečia, aby informácie dostupné v elektronickom systéme uvedenom v článku 17 boli aktuálne, úplné a presné.

Kritériá na určenie, ktoré zmeny nie sú relevantné, nevyhnutné alebo užitočné, a preto ich netreba vykonať, sa vymedzia v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

Článok 20

1. Informácia uvedená v článku 17 sa bezodkladne vloží do elektronického systému.

2. Odchylne od odseku 1 informácie uvedené v článku 17 ods. 1 písm. a) sa vkladajú do elektronického systému najneskôr v lehote jedného mesiaca po skončení obdobia, na ktoré sa dané informácie vzťahujú.

3. Odchylne od odsekov 1 a 2, v prípade, že sa informácie v elektronickom systéme majú opraviť alebo doplniť podľa článku 19, tieto informácie sa tam musia vložiť najneskôr v mesiaci, ktorý nasleduje po období, v ktorom boli zhromaždené.

Článok 21

1. Každý členský štát poskytne príslušnému orgánu akéhokoľvek iného členského štátu automatický prístup k informáciám uchovávaným podľa článku 17.

2. Pokiaľ ide o informácie uvedené v článku 17 ods. 1 písm. a), sprístupnia sa aspoň tieto podrobné údaje:

a) identifikačné čísla pre DPH vydávané členským štátom prijímajúcim informácie;

▼B

b) celkovú hodnotu všetkých tovarov dodaných v rámci Spoločenstva a celkovú hodnotu všetkých služieb poskytnutých v rámci Spoločenstva osobám s identifikačným číslom pre DPH uvedeným v písmene a) všetkými subjektmi identifikovanými pre DPH v členskom štáte poskytujúcom informácie;

c) identifikačné čísla pre DPH osôb, ktoré dodali tovar a poskytli služby uvedené v písmene b);

d) celkovú hodnotu dodaného tovaru a poskytnutých služieb uvedených v písmene b) od každej z osôb uvedených v písmene c) každej osobe, ktorej bolo pridelené identifikačné číslo pre DPH uvedené v písmene a);

e) celkovú hodnotu dodaného tovaru a poskytnutých služieb uvedených v písmene b) od každej z osôb uvedených v písmene c) každej osobe, ktorej pridelil identifikačné číslo pre DPH iný členský štát za týchto podmienok:

i) prístup súvisí s vyšetrovaním podozrenia z podvodu;

ii) prístup sa uskutočňuje prostredníctvom styčného úradníka Eurofiscu uvedeného v článku 36 ods. 1, ktorý má identifikáciu osobného používateľa elektronických systémov umožňujúcu prístup k týmto informáciám, a

iii) prístup sa udelí len počas bežných pracovných hodín.

Hodnoty uvedené v písmenách b), d) a e) sú vyjadrené v mene členského štátu poskytujúceho informácie a vzťahujú sa na obdobia, za ktoré každá zdaniteľná osoba podáva súhrnné výkazy, stanovené v súlade s článkom 263 smernice 2006/112/ES.

Článok 22

1. Aby sa daňovým správam zabezpečila primeraná miera istoty, pokiaľ ide o kvalitu a spoľahlivosť informácií dostupných prostredníctvom elektronického systému uvedeného v článku 17, členské štáty prijmú nevyhnutné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby údaje poskytnuté zdaniteľnými osobami a nezdaniteľnými právnickými osobami na účely ich identifikácie pre DPH v súlade s článkom 214 smernice 2006/112/ES boli úplné a správne.

Členské štáty zavedú vykonávacie postupy na overenie týchto údajov v závislosti od výsledkov posúdenia ich rizík. Toto overenie sa v zásade uskutoční pred identifikáciou na účely DPH, alebo ak sa pred identifikáciou vykonávajú len predbežné overenia, najneskôr šesť mesiacov po takejto identifikácii.

▼B

2. Členské štáty informujú výbor uvedený v článku 58 ods. 1 o opatreniach zavedených na vnútroštátnej úrovni na zabezpečenie kvality a spoľahlivosti informácií v súlade s odsekom 1.

Článok 23

Členské štáty zabezpečia, aby sa identifikačné číslo pre DPH uvedené v článku 214 smernice 2006/112/ES zobrazilo v elektronickom systéme uvedenom v článku 17 tohto nariadenia ako neplatné, aspoň v niektorej z nasledujúcich situácií:

a) ak osoby, identifikované na účely DPH, ktoré uviedli, že sa ich ekonomická činnosť, ako sa vymedzuje v článku 9 smernice 2006/112/ES, skončila, alebo ktoré príslušná daňová správa považuje za osoby, ktoré skončili svoju ekonomickú činnosť. Daňová správa môže najmä usúdiť, že osoba skončila svoju ekonomickú činnosť, ak táto osoba nepodala daňové priznania k DPH a súhrnné výkazy za niektorý rok po uplynutí lehoty na podanie chýbajúceho prvého daňového priznania alebo súhrnného výkazu napriek tomu, že bola o to požiadaná. Táto osoba má právo preukázať svoju ekonomickú činnosť inými prostriedkami;

b) osoby, ktoré uviedli nepravdivé údaje s cieľom získať identifikáciu na účely DPH alebo neoznámili zmeny v ich údajoch, pričom ak by daňová správa o tejto skutočnosti vedela, zamietla by identifikáciu na účely DPH alebo by stiahla identifikačné číslo DPH.

Článok 24

Pokiaľ si na účely článkov 17 až 21 príslušné orgány členských štátov vymieňajú informácie elektronickými prostriedkami, prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s článkom 55.

Členské štáty sú zodpovedné za akýkoľvek vývoj systémov, ktorý bude potrebný na to, aby umožnil výmenu týchto informácií s použitím siete CCN/CSI.

KAPITOLA VI

ŽIADOSŤ O ADMINISTRATÍVNE OZNAMOVANIE

Článok 25

Žiadaný orgán na žiadosť žiadajúceho orgánu a v súlade s pravidlami regulujúcimi oznamovanie obdobných aktov v členskom štáte, kde je usadený žiadaný orgán, oznamuje adresátovi všetky akty a rozhodnutia, ktoré pochádzajú od príslušných orgánov a týkajú sa uplatňovania právnych predpisov v oblasti DPH na území členského štátu, kde je usadený žiadajúci orgán.

▼B

Článok 26

Žiadosti o oznamovanie obsahujú predmet aktu alebo rozhodnutia, ktorý sa má oznamovať, a uvádzajú meno, adresu a akékoľvek iné relevantné informácie potrebné na určenie adresáta.

Článok 27

Žiadaný orgán okamžite informuje žiadajúci orgán o úkonoch v súvislosti s vybavením žiadosti o oznámenie a oznamuje mu najmä deň oznámenia rozhodnutia alebo aktu adresátovi.

KAPITOLA VII

PRÍTOMNOSŤ V ÚRADNÝCH PRIESTOROCH SPRÁVNYCH ORGÁNOV A ÚČASŤ NA ADMINISTRATÍVNYCH VYŠETROVANIACH

Článok 28

1. Dohodou medzi žiadajúcim orgánom a žiadaným orgánom, a v súlade s úpravami stanovenými žiadaným orgánom úradníci schválení žiadajúcim orgánom môžu byť s cieľom výmeny informácií uvedenej v článku 1 prítomní v úradoch správnych orgánov žiadaného členského štátu alebo na akomkoľvek inom mieste, kde takéto orgány vykonávajú svoje úlohy. Pokiaľ sú žiadané informácie obsiahnuté v dokumentoch, ku ktorým úradníci žiadaného orgánu majú prístup, úradníci žiadajúceho orgánu dostanú kópie dokumentov obsahujúcich žiadané informácie.

2. Dohodou medzi žiadajúcim orgánom a žiadaným orgánom, a v súlade s úpravami stanovenými žiadaným orgánom úradníci schválení žiadajúcim orgánom môžu byť s cieľom výmeny informácií uvedenej v článku 1 prítomní pri administratívnych vyšetrovaniach vykonávaných na území žiadaného členského štátu. Takéto administratívne vyšetrovania vykonávajú výlučne úradníci žiadaného orgánu. Úradníci žiadajúceho orgánu nevykonávajú kontrolné právomoci zverené úradníkom žiadaného orgánu. Napriek tomu môžu mať úradníci žiadajúceho orgánu prístup do tých istých priestorov a k tým istým dokumentom ako úradníci žiadaného orgánu prostredníctvom sprostredkovania zo strany úradníkov žiadaného orgánu a výlučne na účely prebiehajúceho administratívneho vyšetrovania.

3. Úradníci žiadajúceho orgánu prítomní v inom členskom štáte v súlade s odsekmi 1 a 2 musia byť vždy schopní predložiť písomné poverenie uvádzajúce ich totožnosť a ich úradnú funkciu.

KAPITOLA VIII

SÚČASNE VYKONÁVANÉ KONTROLY

Článok 29

Členské štáty môžu súhlasiť s uskutočnením súčasne vykonávaných kontrol, kedykoľvek keď považujú takéto kontroly za účinnejšie ako kontroly vykonávané iba jedným členským štátom.

▼B

Článok 30

1. Členský štát nezávisle určuje zdaniteľné osoby, ktoré plánuje navrhnúť na súčasne vykonávanú kontrolu. Príslušný orgán uvedeného členského štátu oznámi príslušnému orgánu v ostatných dotknutých členských štátoch prípady navrhované na súčasne vykonávanú kontrolu. Svoju voľbu odôvodní poskytnutím informácií, ktoré viedli k jeho rozhodnutiu, do takej miery, pokiaľ je to len možné. Uvedie časové obdobie, počas ktorého by sa takéto kontroly mali vykonať.

2. Príslušný orgán členského štátu, ktorý prijme návrh na súčasne vykonávanú kontrolu, potvrdí svoj súhlas alebo oznámi svoje odôvodnené odmietnutie zodpovedajúcemu orgánu druhého členského štátu, v zásade do dvoch týždňov od prijatia návrhu, ale najneskôr do jedného mesiaca.

3. Každý príslušný orgán dotknutých členských štátov vymenuje zástupcu, ktorý na kontrolu dohliada a koordinuje ju.

KAPITOLA IX

INFORMOVANIE ZDANITEĽNÝCH OSÔB

Článok 31

1. Príslušné orgány každého členského štátu zabezpečia, aby sa osobám, ktoré sa zúčastňujú na dodávaní tovaru alebo poskytovaní služieb v rámci Spoločenstva, ako aj neusadeným zdaniteľným osobám, ktoré poskytujú telekomunikačné služby, služby rozhlasového a televízneho vysielania a elektronicky poskytované služby, najmä tie, ktoré sú uvedené v prílohe II k smernici 2006/112/ES, umožnilo získať pre potreby tohto druhu transakcií potvrdenie elektronickými prostriedkami o platnosti identifikačného čísla pre DPH prideleného akejkoľvek konkrétnej osobe, ako aj zodpovedajúceho mena a adresy. Tieto informácie musia zodpovedať údajom uvedeným v článku 17.

2. Každý členský štát poskytne elektronickými prostriedkami potvrdenie o mene a adrese osoby, ktorej pridelil identifikačné číslo pre DPH v súlade so svojimi vnútroštátnymi pravidlami na ochranu údajov.

3. Počas obdobia ustanoveného v článku 357 smernice 2006/112/ES sa odsek 1 tohto článku neuplatňuje na neusadené zdaniteľné osoby, ktoré poskytujú telekomunikačné služby a služby rozhlasového a televízneho vysielania.

Článok 32

1. Na základe informácií poskytnutých členskými štátmi Komisia na svojej internetovej stránke uverejňuje podrobnosti ustanovení uplatňovaných v každom členskom štáte v súlade s hlavou XI kapitolou 3 smernice 2006/112/ES.

2. Podrobný zoznam a forma informácií, ktoré sa majú oznamovať, sa stanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 58 ods. 2.

▼B

KAPITOLA X

EUROFISC

Článok 33

1. Na podporu a uľahčenie mnohostrannej spolupráce v boji proti podvodom s DPH sa touto kapitolou zriaďuje sieť pre rýchlu výmenu cielených informácií medzi členskými štátmi (ďalej len „Eurofisc“).

2. V rámci Eurofiscu členské štáty:

a) zavedú mnohostranný mechanizmus včasného varovania na boj proti podvodom s DPH;

b) koordinujú rýchlu mnohostrannú výmenu cielených informácií v tematických oblastiach, v ktorých Eurofisc vykonáva činnosť, ďalej len „pracovné oblasti Eurofiscu“;

c) koordinujú prácu styčných úradníkov Eurofiscu zo zúčastnených členských štátov, ktorí konajú vo veci prijatých varovaní.

Článok 34

1. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, v ktorých pracovných oblastiach Eurofiscu chcú pracovať, a tiež sa môžu rozhodnúť svoju účasť v týchto pracovných oblastiach ukončiť.

2. Členské štáty, ktoré sa rozhodli zúčastňovať na činnosti v rámci niektorej pracovnej oblasti Eurofiscu, sú aktívnymi účastníkmi mnohostrannej výmeny cielených informácií medzi všetkými zúčastnenými členskými štátmi.

3. Vymieňané informácie sú dôverné, ako sa ustanovuje v článku 55.

Článok 35

Komisia poskytuje Eurofiscu technickú a logistickú podporu. Komisia nemá prístup k informáciám uvedeným v článku 1, ktoré sa môžu vymieňať prostredníctvom Eurofiscu.

Článok 36

1. Príslušné orgány každého členského štátu určia najmenej jedného styčného úradníka Eurofiscu. Styční úradníci Eurofiscu sú príslušnými úradníkmi v zmysle článku 2 ods. 1 písm. c) a vykonávajú činnosť uvedenú v článku 33 ods. 2. Naďalej podliehajú len svojim vnútroštátnym orgánom.

2. Styční úradníci členských štátov zúčastňujúci sa v špeciálnej pracovnej oblasti Eurofiscu (ďalej len „zúčastňujúci sa styční úradníci Eurofiscu“) určia spomedzi zúčastnených styčných úradníkov Eurofiscu koordinátora (ďalej len „koordinátori pre pracovnú oblasť Eurofiscu“), a to na obmedzené obdobie. Koordinátori pre pracovnú oblasť Eurofiscu:

▼B

a) usporadúvajú informácie prijaté od zúčastňujúcich sa styčných úradníkov Eurofiscu a sprístupňujú všetky informácie ostatným zúčastňujúcich sa styčným úradníkom Eurofiscu. Tieto informácie sa vymieňajú elektronickými prostriedkami;

b) zabezpečujú, aby sa informácie prijaté od zúčastňujúcich sa styčných úradníkov Eurofiscu spracovali v súlade s dohodou účastníkov v danej pracovnej oblasti a aby výsledok sprístupnili zúčastňujúcim sa styčným úradníkom Eurofiscu;

c) poskytujú spätnú väzbu zúčastňujúcim sa styčným úradníkom Eurofiscu.

Článok 37

Koordinátori pracovnej oblasti Eurofiscu predložia výboru uvedenému v článku 58 ods. 1 výročnú správu o činnostiach vo všetkých pracovných oblastiach.

KAPITOLA XI

USTANOVENIA O OSOBITNÝCH ÚPRAVÁCH USTANOVENÝCH V HLAVE XII KAPITOLE 6 SMERNICE 2006/112/ES

ODDIEL I

Ustanovenia uplatniteľné do 31. decembra 2014

Článok 38

Nasledujúce ustanovenia sa uplatňujú na osobitnú úpravu ustanovenú v hlave XII kapitole 6 smernice 2006/112/ES. Vymedzenia pojmov, ktoré sa nachádzajú v článku 358 uvedenej smernice, sa uplatňujú aj na účely tejto kapitoly.

Článok 39

1. Oznámenie, ktoré poskytuje členskému štátu identifikácie zdaniteľná osoba neusadená v rámci Spoločenstva, keď začína vykonávať svoju činnosť podľa článku 361 smernice 2006/112/ES, sa podáva elektronickými prostriedkami. Technické podrobnosti spolu s jednotnou elektronickou správou sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

2. Členský štát identifikácie odovzdá tieto informácie elektronickými prostriedkami príslušným orgánom iných členských štátov do 10 dní od skončenia mesiaca, počas ktorého boli prijaté informácie od neusadenej zdaniteľnej osoby. Tým istým spôsobom sú príslušné orgány ostatných členských štátov informované o pridelenom identifikačnom čísle. Technické podrobnosti, najmä jednotná elektronická správa, ktorými sa riadi odovzdávanie týchto informácií, sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

▼B

3. Členský štát identifikácie bezodkladne informuje elektronickými prostriedkami príslušné orgány ostatných členských štátov, ak bola neusadená zdaniteľná osoba vylúčená z identifikačného registra.

Článok 40

1. Daňové priznanie s údajmi stanovenými v článku 365 smernice 2006/112/ES sa podáva elektronickými prostriedkami. Technické podrobnosti spolu s jednotnou elektronickou správou sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

2. Členský štát identifikácie odovzdá tieto informácie elektronickými prostriedkami príslušnému orgánu dotknutého členského štátu najneskôr do 10 dní od skončenia mesiaca, v ktorom bolo daňové priznanie prijaté. Členské štáty, ktoré požadovali, aby sa daňové priznanie vypracovalo v inej národnej mene, ako je euro, prepočítajú sumy na eurá s použitím výmenného kurzu platného pre posledný deň zdaňovacieho obdobia. Prepočet sa vykoná po zverejnení výmenných kurzov pre uvedený deň Európskou centrálnou bankou, alebo ak v tento deň zverejňované neboli, podľa kurzov nasledujúceho dňa zverejňovania. Technické podrobnosti, ktorými sa riadi odovzdávanie týchto informácií, sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

3. Členský štát identifikácie odovzdáva elektronickými prostriedkami členskému štátu spotreby informácie potrebné na spojenie každej platby s príslušným štvrťročným daňovým priznaním.

Článok 41

1. Členský štát identifikácie zabezpečí, aby sa suma dane, ktorú neusadená zdaniteľná osoba zaplatila, previedla na bankový účet vedený v eurách, ktorý bol určený členským štátom spotreby, ktorému je platba dlžná. Členské štáty, ktoré požadovali platby v inej medzinárodnej mene, ako je euro, prepočítajú sumy na eurách s použitím výmenného kurzu platného pre posledný deň zdaňovacieho obdobia. Prepočet sa vykoná po zverejnení výmenných kurzov pre uvedený deň Európskou centrálnou bankou, alebo ak v tento deň zverejňované neboli, podľa kurzov nasledujúceho dňa zverejňovania. Prevod sa uskutoční najneskôr 10 dní od skončenia mesiaca, v ktorom bola platba prijatá.

2. Ak neusadená zdaniteľná osoba nezaplatí celkovú splatnú daň, členský štát identifikácie zabezpečí, aby sa platba previedla členským štátom spotreby v pomere k dani splatnej v jednotlivých členských štátoch. Členský štát identifikácie o tom informuje elektronickými prostriedkami príslušné orgány dotknutých členských štátov spotreby.

Článok 42

Členské štáty elektronickými prostriedkami oznámia príslušným orgánom ostatných členských štátov príslušné čísla bankových účtov na prijímanie platieb podľa článku 41.

▼B

Členské štáty bezodkladne oznámia elektronickými prostriedkami príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii zmeny v štandardnej daňovej sadzbe.

ODDIEL 2

Ustanovenia uplatniteľné od 1. januára 2015

Článok 43

Nasledujúce ustanovenia sa uplatňujú na osobitné úpravy ustanovené v hlave XII kapitole 6 smernice 2006/112/ES.

Článok 44

1. Oznámenie, ktoré poskytuje členskému štátu identifikácie zdaniteľná osoba neusadená v Spoločenstve, keď začína vykonávať svoju činnosť podľa článku 361 smernice 2006/112/ES, sa podáva elektronickými prostriedkami. Technické podrobnosti, najmä jednotná elektronická správa, sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

2. Členský štát identifikácie elektronickými prostriedkami zasiela uvedené oznámenie príslušným orgánom ostatných členských štátov do 10 dní od skončenia mesiaca, v ktorom mu zdaniteľná osoba neusadená v Spoločenstve toto oznámenie doručila. Podobné údaje potrebné na identifikáciu zdaniteľnej osoby, na ktorú sa vzťahuje osobitná úprava podľa článku 369b smernice 2006/112/ES, sa zasielajú do 10 dní od skončenia mesiaca, v ktorom zdaniteľná osoba oznámila začatie svojej zdaniteľnej činnosti v rámci uvedenej úpravy. Rovnakým spôsobom sa príslušné orgány ostatných členských štátov informujú aj o pridelenom identifikačnom čísle.

Technické podrobnosti, najmä jednotná elektronická správa, ktorými sa riadi odovzdávanie týchto informácií, sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

3. Členský štát identifikácie bezodkladne elektronickými prostriedkami oznámi príslušným orgánom iných členských štátov, ak z osobitnej úpravy vylúči zdaniteľnú osobu neusadenú v rámci Spoločenstva alebo zdaniteľnú osobu neusadenú v členskom štáte spotreby.

Článok 45

1. Daňové priznanie s údajmi stanovenými v článkoch 365 a 369g smernice 2006/112/ES sa podáva elektronickými prostriedkami. Technické podrobnosti, najmä jednotná elektronická správa, sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

2. Členský štát identifikácie elektronickými prostriedkami zasiela tieto informácie príslušnému orgánu dotknutého členského štátu spotreby najneskôr do 10 dní od skončenia mesiaca, v ktorom sa mu doručilo daňové priznanie. Informácie stanovené v článku 369g ods. 2 smernice 2006/112/ES sa tiež zasielajú príslušnému orgánu dotknutého členského štátu usadenia. Členské štáty, ktoré požiadali, aby sa daňové priznanie vyhotovilo v inej národnej mene ako euro, prepočítajú sumy

▼B

na eurá použitím výmenného kurzu platného v posledný deň zdaňovacieho obdobia. Prepočet sa vykoná podľa výmenných kurzov zverejnených Európskou centrálnou bankou pre uvedený deň, alebo ak v tento deň zverejnené neboli, podľa výmenných kurzov uverejnených v nasledujúci deň zverejňovania. Technické podrobnosti, ktorými sa riadi odovzdávanie týchto informácií, sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

3. Členský štát identifikácie odovzdáva elektronickými prostriedkami členskému štátu spotreby informácie potrebné na spojenie každej platby s príslušným štvrťročným daňovým priznaním.

Článok 46

1. Členský štát identifikácie zabezpečí, aby sa suma dane, ktorú neusadená zdaniteľná osoba zaplatila, previedla na bankový účet vedený v eurách, ktorý bol určený členským štátom spotreby, ktorému je platba dlžná. Členské štáty, ktoré požadovali platby v inej medzinárodnej mene, ako je euro, prepočítajú sumy na eurá s použitím výmenného kurzu platného pre posledný deň zdaňovacieho obdobia. Prepočet sa vykoná po zverejnení výmenných kurzov pre uvedený deň Európskou centrálnou bankou, alebo ak v tento deň zverejnené neboli, podľa kurzov nasledujúceho dňa zverejňovania. Prevod sa uskutoční najneskôr 10 dní od skončenia mesiaca, v ktorom bola platba prijatá.

2. Ak neusadená zdaniteľná osoba nezaplatí celkovú splatnú daň, členský štát identifikácie zabezpečí, aby sa platba previedla členským štátom spotreby v pomere k dani splatnej v jednotlivých členských štátoch. Členský štát identifikácie o tom informuje elektronickými prostriedkami príslušné orgány dotknutých členských štátov spotreby.

3. Pokiaľ ide o platby, ktoré sa majú previesť do členského štátu spotreby v súlade s osobitnou úpravou ustanovenou v hlave XII kapitole 6 oddiele 3 smernice 2006/112/ES, členský štát identifikácie je oprávnený ponechať si zo súm uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku:

a) od 1. januára 2015 do 31. decembra 2016: 30 %;

b) od 1. januára 2017 do 31. decembra 2018: 15 %;

c) od 1. januára 2019: 0 %.

Článok 47

Členské štáty elektronickými prostriedkami oznámia príslušným orgánom ostatných členských štátov príslušné čísla bankových účtov na prijímanie platieb v súlade s článkom 46.

Členské štáty bezodkladne oznámia elektronickými prostriedkami príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii zmeny v daňovej sadzbe uplatniteľnej na poskytovania telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového a televízneho vysielania a elektronicky poskytovaných služieb.

▼B

KAPITOLA XII

VÝMENA A UCHOVÁVANIE INFORMÁCIÍ V SÚVISLOSTI S POSTUPOM VRÁTENIA DPH ZDANITEĽNÝM OSOBÁM NEUSADENÝM V ČLENSKOM ŠTÁTE, KTORÝ DAŇ VRACIA, ALE USADENÝM V INOM ČLENSKOM ŠTÁTE

Článok 48

1. Ak sa príslušnému orgánu členského štátu usadenia doručí žiadosť o vrátenie DPH podľa článku 5 smernice 2008/9/ES a článok 18 uvedenej smernice nie je uplatniteľný, zašle elektronickými prostriedkami túto žiadosť do 14 kalendárnych dní od jej doručenia príslušným orgánom každého dotknutého členského štátu vrátenia dane s potvrdením, že žiadateľ v zmysle článku 2 bodu 5 smernice 2008/9/ES je zdaniteľnou osobou na účely DPH a že identifikačné alebo registračné číslo, ktoré táto osoba uviedla, je platné na obdobie vrátenia dane.

2. Príslušné orgány každého členského štátu vrátenia dane elektronickými prostriedkami oznámia príslušným orgánom ostatných členských štátov akékoľvek informácie, ktoré od nich vyžadujú v súlade s článkom 9 ods. 2 smernice 2008/9/ES. Technické podrobnosti, najmä jednotná elektronická správa, ktorými sa riadi odovzdávanie týchto informácií, sa určujú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia.

3. Príslušné orgány každého členského štátu vrátenia dane elektronickými prostriedkami oznámia príslušným orgánom ostatných členských štátov, že chcú využívať možnosť požadovať od žiadateľa poskytnutie opisu podnikateľskej činnosti prostredníctvom harmonizovaných kódov, ako sa uvádza v článku 11 smernice 2008/9/ES.

Harmonizované kódy uvedené v prvom pododseku sa určia v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 tohto nariadenia na základe klasifikácie NACE ustanovenej nariadením Rady (EHS) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 ([1]).

KAPITOLA XIII

VZŤAHY S KOMISIOU

Článok 49

1. Členské štáty a Komisia preskúmajú a zhodnotia, ako funguje systém administratívnej spolupráce ustanovený v tomto nariadení. Komisia zhromaždí skúsenosti členských štátov s cieľom zlepšiť fungovanie uvedeného systému.

2. Členské štáty oznámia Komisii akékoľvek dostupné informácie, ktoré sa týkajú uplatňovania tohto nariadenia.

([1]) Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

▼B

3. Zoznam štatistických údajov potrebných na vyhodnotenie tohto nariadenia sa určí v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2 Členské štáty oznámia tieto údaje Komisii, pokiaľ sú tieto dostupné, a ak oznámenie nepredstavuje administratívnu záťaž, ktorá by bola bezdôvodná.

4. S cieľom zhodnotenia účinnosti tohto systému administratívnej spolupráce v boji proti daňovým podvodom a vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam môžu členské štáty Komisii oznamovať akékoľvek iné informácie uvedené v článku 1.

5. Komisia odovzdáva informácie uvedené v odsekoch 2, 3 a 4 ostatným príslušným členským štátom.

6. Ak je to potrebné, Komisia odovzdáva príslušným orgánom každého členského štátu na dôvažok k iným ustanoveniam tohto nariadenia také informácie, ktoré im umožnia bojovať proti podvodom v oblasti DPH, len čo ich má k dispozícii.

7. Komisia môže na žiadosť členského štátu poskytnúť na dosiahnutie cieľov tohto nariadenia svoje odborné poradenstvo, technickú alebo logistickú pomoc, alebo akúkoľvek inú podporu.

KAPITOLA XIV

VZŤAHY S TRETÍMI KRAJINAMI

Článok 50

1. Pokiaľ príslušný orgán členského štátu prijíma informácie od tretej krajiny, uvedený orgán môže tieto informácie odovzdávať príslušným orgánom členských štátov, ktoré by o ne mohli mať záujem, a za každých okolností všetkým tým, ktoré o ne žiadajú, pokiaľ to umožňujú dojednania o pomoci s uvedenou konkrétnou treťou krajinou.

2. Príslušné orgány môžu v súlade so svojimi vnútroštátnymi ustanoveniami o oznamovaní osobných údajov tretím krajinám oznamovať informácie získané v súlade s týmto nariadením tretím krajinám za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

a) príslušný orgán členského štátu, z ktorého informácie pochádzajú, s takýmto oznámením súhlasil a

b) dotknutá tretia krajina sa zaviazala poskytovať spoluprácu potrebnú na zhromažďovanie dôkazov o podvodnej povahe transakcií, ktoré sa zdajú v rozpore s právnymi predpismi v oblasti DPH.

KAPITOLA XV

PODMIENKY UPRAVUJÚCE VÝMENU INFORMÁCIÍ

Článok 51

1. Informácie oznamované podľa tohto nariadenia sa, pokiaľ je to možné, poskytujú elektronickými prostriedkami podľa podrobných pravidiel, ktoré sa prijmú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

▼B

2. V prípadoch, keď žiadosť nebola podaná úplne prostredníctvom elektronického systému uvedeného v odseku 1, žiadaný orgán potvrdí prijatie žiadosti elektronickými prostriedkami bezodkladne, ale v každom prípade najneskôr do piatich pracovných dní po jej prijatí.

V prípadoch, keď orgán prijal žiadosť alebo informácie, ktorých príjemcom nemal byť on, bezodkladne zašle elektronickými prostriedkami odosielateľovi správu, ale v každom prípade najneskôr do piatich pracovných dní po jej, resp. ich prijatí.

Článok 52

Žiadosti o pomoc, vrátane žiadostí o oznamovanie, a pripojené dokumenty sa môžu vypracovať v akomkoľvek jazyku dohodnutom medzi žiadaným a žiadajúcim orgánom. Uvedené žiadosti sú doplnené prekladom do úradného jazyka alebo jedného z úradných jazykov členského štátu, v ktorom je žiadaný orgán usadený, iba vo zvláštnych prípadoch, keď žiadaný orgán poskytne zdôvodnenie žiadosti o takýto preklad.

Článok 53

Komisia a členské štáty zabezpečujú funkčnosť takýchto existujúcich alebo nových komunikačných systémov a systémov na výmenu informácií, ktoré sú potrebné na zabezpečenie výmen informácií opísaných v tomto nariadení. Dohoda o úrovni poskytovaných služieb, ktorou sa zabezpečí technická kvalita a kvantita služieb, ktoré majú Komisia a členské štáty poskytovať na zaistenie fungovania týchto komunikačných systémov a systémov na výmenu informácií, sa stanoví v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2. Komisia je zodpovedná za vývoj siete CCN/CSI, ktoré je potrebné na umožnenie výmeny týchto informácií medzi členskými štátmi. Členské štáty sú zodpovedné za ďalší vývoj svojich systémov potrebných na umožnenie výmeny informácií prostredníctvom siete CCN/CSI.

Členské štáty sa vzdajú akýchkoľvek nárokov na preplatenie nákladov vzniknutých pri uplatňovaní tohto nariadenia okrem prípadných poplatkov zaplatených odborníkom.

Článok 54

1. Žiadaný orgán jedného členského štátu poskytne žiadajúcemu orgánu v ďalšom členskom štáte informácie uvedené v článku 1 za podmienky, že:

a) množstvo a povaha žiadostí o informácie podaných žiadajúcim orgánom v rámci konkrétneho obdobia nespôsobuje žiadanému orgánu neprimerané administratívne zaťaženie;

b) uvedený žiadajúci orgán vyčerpal svoje zvyčajné zdroje informácií, ktoré mohol používať za daných okolností na získanie žiadaných informácií bez toho, aby riskoval ohrozenie dosiahnutia želaného cieľa.

▼B

2. Toto nariadenie neukladá žiadny záväzok vykonávať vyšetrovania alebo poskytovať informácie v súvislosti s konkrétnym prípadom, ak zákony alebo administratívna prax členského štátu, ktorý by mal dodávať informácie, nedovoľujú danému členskému štátu vykonávať uvedené vyšetrovania, ani zhromažďovať alebo používať uvedené informácie na vlastné účely.

3. Príslušný orgán žiadaného členského štátu môže odmietnuť poskytovať informácie, pokiaľ žiadajúci členský štát nie je z právnych dôvodov schopný podobné informácie poskytovať. Komisia je informovaná o dôvodoch odmietnutia žiadaným členským štátom.

4. Poskytovanie informácií sa môže odmietnuť, pokiaľ by viedlo k zverejňovaniu obchodného, priemyselného alebo profesionálneho tajomstva alebo obchodného postupu či informácií, ktorých zverejnenie by bolo v rozpore s verejným poriadkom.

5. Odseky 2, 3 a 4 sa v žiadnom prípade nemôžu vykladať tak, že umožňujú žiadanému orgánu členského štátu odmietnuť poskytnúť informácie týkajúce sa zdaniteľnej osoby identifikovanej na účely DPH v členskom štáte žiadajúceho orgánu len z dôvodu, že dané informácie má k dispozícii banka, iná finančná inštitúcia alebo osoba poverená či konajúca v zastúpení alebo ako správca, alebo že sa vzťahujú na vlastnícke podiely nejakej právnickej osoby.

6. Žiadaný orgán informuje žiadajúci orgán o dôvodoch odmietnutia žiadosti o pomoc.

7. Minimálna suma potrebná na podanie žiadosti o pomoc sa môže zaviesť v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2.

Článok 55

1. Na informácie oznamované alebo zhromažďované akýmkoľvek spôsobom podľa tohto nariadenia vrátane informácií dostupných úradníkovi za okolností ustanovených v kapitolách VII, VIII a X, ako aj v prípadoch uvedených v odseku 2 tohto článku sa vzťahuje povinnosť dodržiavania úradného tajomstva a požívajú ochranu vzťahujúcu sa na takéto informácie tak na základe vnútroštátneho práva členského štátu, ktorý ich prijal, ako aj príslušných ustanovení uplatňovaných na orgány Únie. Takéto informácie sa môžu používať len za okolností ustanovených týmto nariadením.

Takéto informácie sa môžu používať na účely stanovenia vymeriavacieho základu alebo výberu daní alebo administratívnej kontroly daní na účely stanovenia vymeriavacieho základu.

▼B

Informácie sa tiež môžu používať na určovanie ostatných poplatkov, ciel a daní, na ktoré sa vzťahuje článok 2 smernice Rady 2008/55/ES z 26. mája 2008 o vzájomnej pomoci pri vymáhaní pohľadávok týkajúcich sa určitých poplatkov, odvodov, daní a ďalších opatrení ([1]).

Navyše sa môžu používať v spojitosti so súdnymi konaniami, ktoré môžu zahrňovať pokuty uložené v dôsledku porušení daňových právnych predpisov bez toho, aby boli dotknuté všeobecné predpisy a právne ustanovenia upravujúce práva žalovaných strán a svedkov v takýchto konaniach.

2. Osoby, ktoré sú náležite akreditované Bezpečnostným akreditačným orgánom Komisie, môžu mať prístup k týmto informáciám iba potiaľ, pokiaľ je to potrebné na údržbu a vývoj siete CCN/CSI.

3. Odchylne od odseku 1 povolí príslušný orgán členského štátu poskytujúci informácie ich využívanie v členskom štáte žiadajúceho orgánu na iné účely, ak na základe právnych predpisov členského štátu žiadaného orgánu možno informácie na podobné účely používať.

4. Pokiaľ žiadajúci orgán usúdi, že informácie, ktoré prijal od žiadaného orgánu, môžu byť užitočné pre príslušný orgán tretieho členského štátu, môže ich uvedenému príslušnému orgánu tretieho členského štátu odovzdať. Žiadaný orgán o tom dopredu informuje. Žiadaný orgán môže požadovať, aby zasielanie informácií tretej strane podliehalo jeho predchádzajúcemu súhlasu.

5. Na každé uchovávanie alebo výmenu informácií uvedené v tomto nariadení sa vzťahujú ustanovenia, ktorými sa vykonáva smernica 95/46/ES. Členské štáty však na účely správneho uplatňovania tohto nariadenia obmedzia rozsah povinností a práv ustanovených v článku 10, článku 11 ods. 1, článkoch 12 a 21 smernice 95/46/ES v rozsahu požadovanom na zabezpečenie záujmov uvedených v článku 13 ods. 1 písm. e) uvedenej smernice.

Článok 56

Správy, vyhlásenia a akékoľvek iné dokumenty alebo ich overené kópie alebo výpisy získané pracovníkmi žiadaného orgánu a oznámené žiadajúcemu orgánu na základe pomoci ustanovenej týmto nariadením sa môžu používať ako dôkaz zo strany príslušných orgánov členského štátu žiadajúceho orgánu rovnako ako ekvivalentné dokumenty, ktoré poskytne orgán vlastnej krajiny.

([1]) Ú. v. EÚ L 150, 10.6.2008, s. 28.

▼B

Článok 57

1. Na účely uplatňovania tohto nariadenia členské štáty prijmú všetky potrebné opatrenia na:

a) zabezpečenie účinnej vnútornej koordinácie medzi príslušnými orgánmi;

b) nadviazanie bezprostrednej spolupráce medzi orgánmi poverenými takouto koordináciou;

c) zabezpečenie hladkého fungovania systému výmeny informácií ustanoveného v tomto nariadení.

2. Komisia čo najrýchlejšie oznamuje jednotlivým členským štátom informácie, ktoré dostáva a ktoré je schopná poskytnúť.

KAPITOLA XVI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 58

1. Komisii pomáha Stály výbor pre administratívnu spoluprácu.

2. Pri uvádzaní odkazov na tento odsek sa uplatňujú články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Lehota podľa článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

Článok 59

1. Do 1. novembra 2013 a potom každých päť rokov podáva Komisia správu o uplatňovaní tohto nariadenia Európskemu parlamentu a Rade.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie všetkých ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tohto nariadenia.

Článok 60

1. Toto nariadenie sa nijako nedotýka plnenia akýchkoľvek širších povinností ohľadom vzájomnej pomoci vyplývajúcej z iných právnych aktov, vrátane dvojstranných alebo viacstranných dohôd.

2. Pokiaľ členské štáty uzatvárajú dvojstranné dojednania v záležitostiach patriacich do pôsobnosti tohto nariadenia, predovšetkým na základe článku 11, a s iným cieľom, ako je riešenie jednotlivých prípadov, bezodkladne informujú Komisiu. Komisia zase informuje ostatné členské štáty.

▼B

Článok 61

Nariadenie (ES) č. 1798/2003 sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2012. Účinky článku 2 ods. 1 uvedeného nariadenia však zostávajú zachované dovtedy, pokiaľ Komisia neuverejní zoznam príslušných orgánov uvedených v článku 3 tohto nariadenia.

Kapitola V s výnimkou článku 27 ods. 4 uvedeného nariadenia zostáva uplatniteľná do 31. decembra 2012.

Odkazy vykonané na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 62

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

Články 33 až 37 sa však uplatňujú od 1. novembra 2010.

Kapitola V s výnimkou článkov 22 a 23 sa uplatňuje od 1. januára 2013.

— Články 38 až 42 sa uplatňujú od 1. januára 2012 do 31. decembra 2014 a

— články 43 až 47 sa uplatňujú od 1. januára 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Zoznam dodaní tovaru a poskytnutí služieb, na ktoré sa uplatňuje článok 7 ods. 3 a 4:

1. predaj na diaľku (články 33 a 34 smernice 2006/112/ES);
2. služby súvisiace s nehnuteľným majetkom (článok 47 smernice 2006/112/ES);
3. telekomunikačné služby, služby rozhlasového a televízneho vysielania a elektronicky poskytované služby (článok 58 smernice 2006/112/ES);
4. prenájom dopravných prostriedkov nezdaniteľnej osobe s výnimkou krátkodobého prenájmu (článok 56 smernice 2006/112/ES).

▼B

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie a jeho následné zmeny a doplnenia

Nariadenie Rady (ES) č. 1798/2003	Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 1.
Nariadenie Rady (ES) č. 885/2004	Ú. v. EÚ L 168, 1.5.2004, s. 1.
Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006	Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1.
Nariadenie Rady (ES) č. 143/2008	Ú. v. EÚ L 44, 20.2.2008, s. 1.
Nariadenie Rady (ES) č. 37/2009	Ú. v. EÚ L 14, 20.1.2009, s. 1.

▼B

PRÍLOHA III

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (ES) č. 1798/2003	Toto nariadenie
Článok 1 ods. 1 prvý a druhý pododsek	Článok 1 ods. 1 prvý a druhý pododsek
Článok 1 ods. 1 tretí pododsek	—
Článok 1 ods. 1 štvrtý pododsek	Článok 1 ods. 4
Článok 1 ods. 2	Článok 1 ods. 3
Článok 2 ods. 1 bod 1	Článok 3
Článok 2 ods. 1 bod 2	Článok 2 ods. 1 písm. a)
Článok 2 ods. 1 bod 3	Článok 2 ods. 1 písm. b)
Článok 2 ods. 1 bod 4	Článok 2 ods. 1 písm. c)
Článok 2 ods. 1 bod 5	Článok 2 ods. 1 písm. d)
Článok 2 ods. 1 bod 6	Článok 2 ods. 1 písm. e)
Článok 2 ods. 1 bod 7	Článok 2 ods. 1 písm. f)
Článok 2 ods. 1 bod 8	Článok 2 ods. 1 písm. g)
Článok 2 ods. 1 bod 9	Článok 2 ods. 1 písm. h)
Článok 2 ods. 1 bod 10	Článok 2 ods. 1 písm. i)
Článok 2 ods. 1 bod 11	Článok 2 ods. 1 písm. j)
Článok 2 ods. 1 bod 12	Článok 2 ods. 1 písm. k)
Článok 2 ods. 1 bod 13	Článok 2 ods. 1 písm. l)
Článok 2 ods. 1 bod 14	—
Článok 2 ods. 1 bod 15	Článok 2 ods. 1 písm. m)
Článok 2 ods. 1 bod 16	Článok 2 ods. 1 písm. n)
Článok 2 ods. 1 bod 17	—
Článok 2 ods. 1 bod 18	Článok 2 ods. 1 písm. p)
Článok 2 ods. 1 bod 19	Článok 2 ods. 1 písm. q)
Článok 2 ods. 2	Článok 2 ods. 2

▼B

Nariadenie (ES) č. 1798/2003	Toto nariadenie
Článok 3 ods. 1	—
Článok 3 ods. 2	Článok 4 ods. 1
Článok 3 ods. 3	Článok 4 ods. 2
Článok 3 ods. 4	Článok 4 ods. 3
Článok 3 ods. 5	Článok 4 ods. 4
Článok 3 ods. 6	Článok 5
Článok 3 ods. 7	Článok 6
Článok 4	—
Článok 5 ods. 1	Článok 7 ods. 1
Článok 5 ods. 2	Článok 7 ods. 2
Článok 5 ods. 3	Do 31. decembra 2014: článok 7 ods. 3 Od 1. januára 2015: článok 7 ods. 4
Článok 5 ods. 4	Článok 7 ods. 5
Článok 6	Článok 8
Článok 7	Článok 9
Článok 8	Článok 10
Článok 9	Článok 11
Článok 10	Článok 12
Článok 11	Článok 28
Článok 12	Článok 29
Článok 13	Článok 30
Článok 14	Článok 25
Článok 15	Článok 26
Článok 16	Článok 27
Článok 17 prvý pododsek	Článok 13 ods. 1
Článok 17 druhý pododsek	Článok 14 ods. 2
Článok 18	Článok 14 ods. 1 prvý pododsek
Článok 19	—
Článok 20	—
Článok 21	Článok 14 ods. 1 druhý pododsek

▼B

Nariadenie (ES) č. 1798/2003	Toto nariadenie
Článok 22 ods. 1 prvý pododsek	Článok 17 ods. 1 písm. a)
Článok 22 ods. 1 druhý pododsek	Článok 18
Článok 22 ods. 2	Článok 19
Článok 23 prvý pododsek	Článok 21 ods. 2 písm. a) a b)
Článok 23 druhý pododsek	Článok 21 ods. 2 druhý pododsek
Článok 24 prvý pododsek bod 1	Článok 21 ods. 2 písm. c)
Článok 24 prvý pododsek bod 2	Článok 21 ods. 2 písm. d)
Článok 24 druhý pododsek	Článok 21 ods. 2 druhý pododsek
Článok 25 ods. 1	Článok 20 ods. 1
Článok 25 ods. 2	Článok 20 ods. 2
Článok 25 ods. 3	—
Článok 26	Článok 24 prvý pododsek
Článok 27 ods. 1	Článok 17 ods. 1 písm. b)
Článok 27 ods. 2	Článok 17 ods. 1 písm. b) a článok 21 ods. 1
Článok 27 ods. 3	Článok 17 ods. 1 písm. b) a článok 21 ods. 1
Článok 27 ods. 4	Článok 31
Článok 27 ods. 5	Článok 24
Článok 28	Do 31. decembra 2014: článok 38 Od 1. januára 2015: článok 43
Článok 29	Do 31. decembra 2014: článok 39 Od 1. januára 2015: článok 44
Článok 30	Do 31. decembra 2014: článok 40 Od 1. januára 2015: článok 45
Článok 31	Článok 17 ods. 1 písm. d)
Článok 32	Do 31. decembra 2014: článok 41 Od 1. januára 2015: článok 46

▼B

Nariadenie (ES) č. 1798/2003	Toto nariadenie
Článok 33	Do 31. decembra 2014: článok 42 Od 1. januára 2015: článok 47
Článok 34	—
Článok 34a	Článok 48
Článok 35	Článok 49
Článok 36	Článok 50
Článok 37	Článok 51 ods. 1
Článok 38	Článok 52
Článok 39	Článok 53
Článok 40	Článok 54
Článok 41	Článok 55
Článok 42	Článok 56
Článok 43	Článok 57
Článok 44	Článok 58
Článok 45	Článok 59
Článok 46	Článok 60
Článok 47	Článok 61
Článok 48	Článok 62